

# Table des matières

## Informations générales

<b>Informations générales</b> .....	<b>46</b>
Précautions d'installation.....	46
Accessoires fournis.....	46
Nettoyage des disques.....	46
À propos du recyclage.....	46

## Présentation du produit

<b>Votre lecteur de DVD</b> .....	<b>47</b>
<b>Télécommande</b> .....	<b>48-50</b>
Utilisation de la télécommande.....	50

## Connexions

<b>Connexions de base</b> .....	<b>51-53</b>
Étape 1: Raccordement au téléviseur.....	51
Option 1: Utilisation des prises vidéo composite (CVBS).....	51
Option 2: Utilisation des prises vidéo composantes (Y Pb Pr).....	51
Option 3: Utilisation d'un modulateur RF externe.....	52
Étape 2: Branchement du cordon d'alimentation.....	53
<b>Autres options de connexion</b> .....	<b>54</b>
Connexion à un appareil stéréo analogique.....	54
Connexion à un amplificateur/récepteur AV numérique.....	54

## Configuration de base

<b>Mise en route</b> .....	<b>55-57</b>
Recherche du canal vidéo adéquat.....	55
Définition de la langue.....	55-56
Langue d'affichage.....	55
Langue de sous-titrage, langue son et langue des menus des DVD.....	56
Configuration de la fonction de balayage progressif.....	57

## Lecture d'un disque

<b>Utilisation de disques</b> .....	<b>58-66</b>
Disques compatibles.....	58
Codes régionaux pour DVD.....	58
Lecture d'un disque.....	59
Commandes de lecture principales.....	59
Sélection des fonctions de répétition.....	60-61
Répétition d'un passage spécifique (A-B).....	61
Autres fonctions de lecture pour les disques vidéo.....	61-62
Utilisation du menu du disque.....	61
Modification de la langue son.....	62
Modification de la langue de sous-titrage.....	62
Zoom.....	62
Contrôle de lecture (VCD/SVCD).....	62

# Table des matières

Utilisation des options du menu d'affichage .....	63-64
Sélection d'un titre, d'un chapitre ou d'une piste .....	63
Recherche par heure.....	63
Changement d'angle de vue.....	64
Lecture d'un disque photo JPEG (diaporama) .....	65
Zoom.....	65
Rotation de l'image.....	65
Lecture d'un disque MP3/WMA.....	66

## Options de configuration

<b>Options du menu de configuration .....</b>	<b>67-73</b>
Accès au menu de configuration .....	67
Menu Langue .....	68
Menu Vidéo .....	69-70
Menu Audio .....	71
Menu Classif .....	72
Menu Divers.....	73

## Autres

<b>Autres fonctions.....</b>	<b>74</b>
Installation du logiciel le plus récent.....	74
<b>Dépannage .....</b>	<b>75-77</b>
<b>Glossaire .....</b>	<b>78-79</b>
<b>Caractéristiques techniques .....</b>	<b>80</b>

# Informations générales

## AVERTISSEMENT !

Aucune pièce de cet appareil n'est susceptible d'être réparée par l'utilisateur. Confiez l'entretien de l'appareil à des personnes qualifiées.

## Précautions d'installation

### Positionnement de l'appareil

- Placez l'appareil sur une surface plane, rigide et stable. Ne placez jamais l'appareil sur un tapis ou une moquette.
- Ne posez jamais l'appareil au-dessus d'un autre dispositif susceptible de provoquer une surchauffe (par exemple, un récepteur ou un amplificateur).
- Ne placez rien en dessous de l'appareil (par exemple, des CD ou des magazines).
- Installez l'unité à proximité d'une prise secteur facilement accessible.

### Espace de ventilation

- Placez l'unité dans un endroit suffisamment ventilé afin d'éviter une accumulation de chaleur interne. Laissez au moins un espace de 10 cm à l'arrière et au-dessus de l'unité ainsi qu'un espace de 5 cm sur les côtés afin d'éviter toute surchauffe.

### Préservez l'appareil des températures élevées, de l'humidité, de l'eau et de la poussière.

- Cette unité ne doit pas être exposée aux fuites et aux éclaboussures.
- Ne placez jamais l'unité à proximité d'objets susceptibles de l'endommager (par exemple, objets remplis de liquide ou bougies allumées).

## Accessoires fournis

- 1 télécommande avec piles
- 1 câble audio/vidéo (jaune/blanc/rouge)

### Remarque:

le câble audio/vidéo 3-en-1 est spécifiquement conçu pour cet appareil.

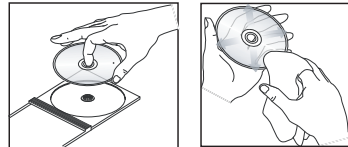
Pour acheter ou remplacer le câble, indiquez sa référence: **41-UH1500-0KKA6** au service d'assistance téléphonique de Philips. Le câble est remplacé uniquement pendant la période de garantie.

## Nettoyage des disques

### ATTENTION !

Risque d'endommagement des disques! N'utilisez jamais de solvants (benzène), diluants, nettoyeurs disponibles dans le commerce ou aérosols antistatiques destinés aux disques.

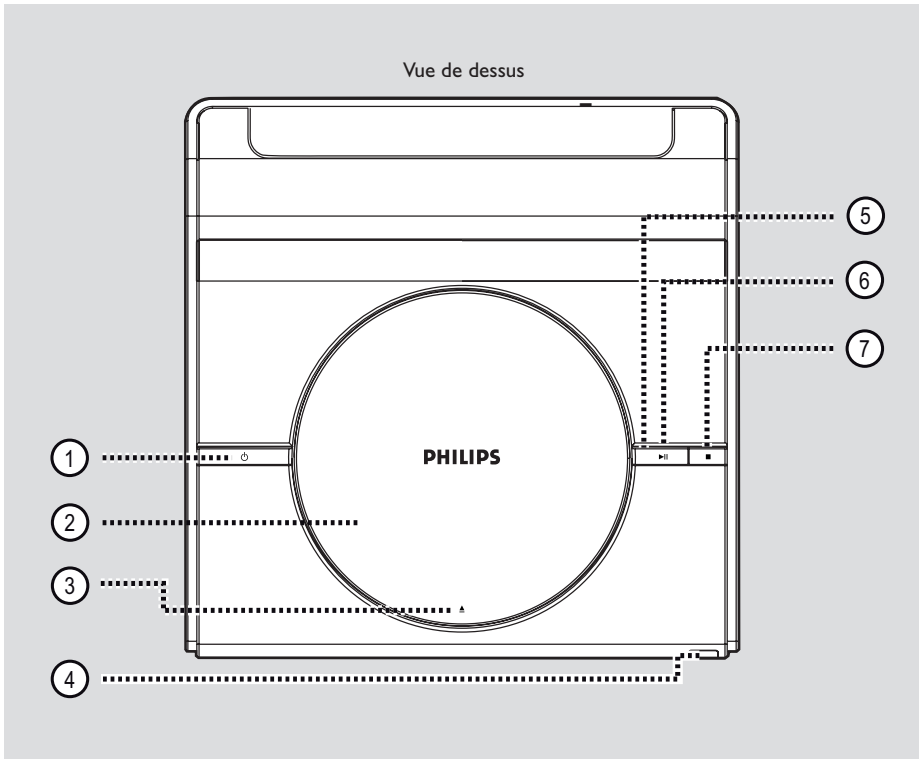
- Essuyez le disque avec un chiffon en microfibre, en décrivant des mouvements en ligne droite du centre vers le bord.



## À propos du recyclage

Ce manuel d'utilisation est imprimé sur du papier non-polluant. Cet appareil contient un grand nombre de matériaux recyclables. Si vous souhaitez vous débarrasser d'un ancien appareil, apportez-le dans un centre de recyclage. Respectez les réglementations locales pour vous débarrasser des emballages, des piles usagées et de votre ancien équipement.

## Votre lecteur de DVD



Français

① **⏻ (STANDBY-ON)**

- Permet de mettre l'appareil en marche ou en mode veille normal.

② **Logement du disque**

③ **▲ (OPEN/CLOSE)**

- Permet d'ouvrir/de fermer le logement du disque.

④ **Capteur IR**

- Dirigez la télécommande vers ce capteur.

⑤ **LED**

- S'allume pendant la lecture d'un disque.

⑥ **▶|| (PLAY/PAUSE)**

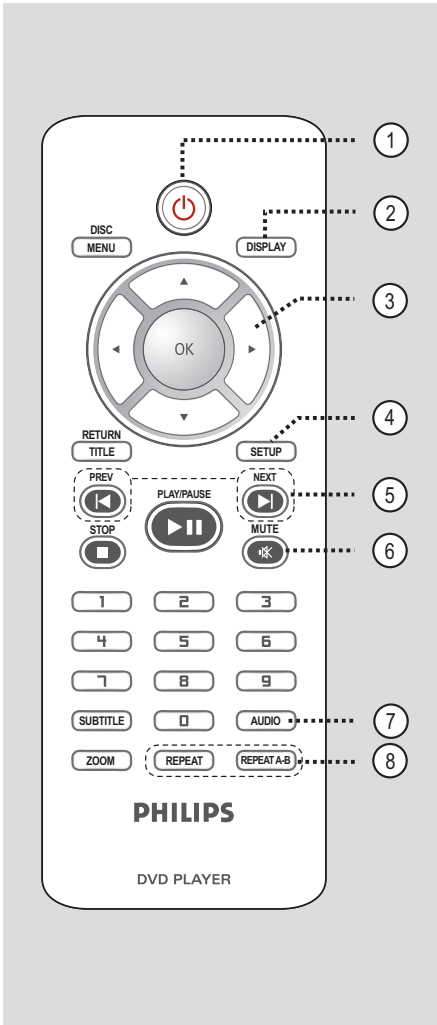
- Permet de démarrer ou de suspendre la lecture.

⑦ **■ (STOP)**

- Disque : permet d'interrompre la lecture.

# Télécommande

Français



## ①

- Permet de mettre l'unité en marche ou en mode de veille normal.

## ② DISPLAY

- Affiche des informations sur le disque et sur son état actuel.

## ③ ▲▼◀▶

- ▲▼: appuyez en haut ou en bas pour réaliser une recherche lente vers l'avant ou l'arrière.
- ◀▶: appuyez à gauche ou à droite pour réaliser une recherche rapide vers l'avant ou l'arrière.

## ④ SETUP

- Permet d'accéder au menu de configuration du disque et de le quitter.

## ⑤ PREV ◀ / NEXT ▶

- Permet de passer au titre, au chapitre ou à la piste précédent(e)/suivant(e).
- Maintenu enfoncée, cette touche permet d'effectuer une recherche rapide vers l'avant ou vers l'arrière.

## ⑥ MUTE

- Permet de couper et de rétablir le son.

## ⑦ AUDIO

- Permet de sélectionner une langue ou un canal audio.

## ⑧ REPEAT

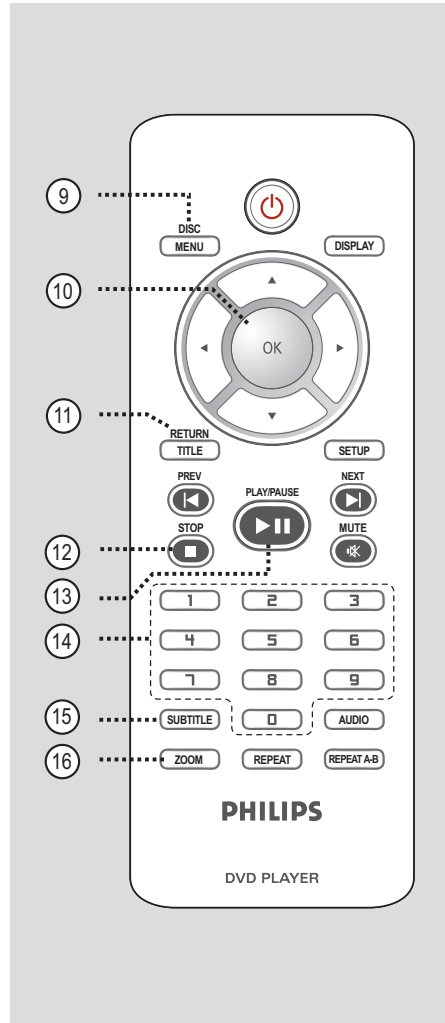
- Permet de sélectionner les différents modes de répétition et de désactiver le mode de répétition.

### REPEAT A-B

- Permet de répéter une section particulière d'un disque.

## Télécommande (suite)

- ⑨ **DISC MENU**
  - Permet d'accéder au menu du contenu du disque et de le quitter.
  - Pour les VCD 2.0 et SVCD uniquement, permet d'activer ou de désactiver le mode de commande de lecture.
- ⑩ **OK**
  - Permet de confirmer une saisie ou une sélection.
- ⑪ **RETURN/TITLE**
  - Permet de retourner au menu précédent ou d'afficher le menu des titres
- ⑫ **STOP ■**
  - Permet d'interrompre la lecture.
- ⑬ **PLAY/PAUSE ►||**
  - Permet de démarrer ou de suspendre la lecture.
- ⑭ **Pavé numérique 0-9**
  - Permet de sélectionner un numéro de piste/ chapitre.
- ⑮ **SUBTITLE**
  - Permet de sélectionner la langue de sous-titrage d'un DVD.
- ⑯ **ZOOM**
  - Permet d'effectuer un zoom sur l'image affichée à l'écran du téléviseur.

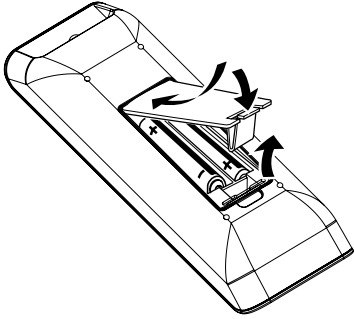


Français

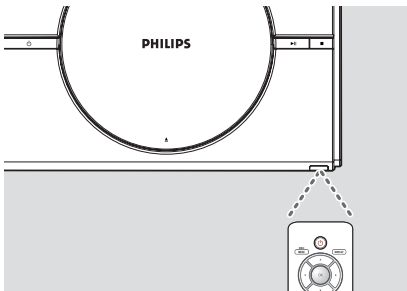
## Télécommande (suite)

### Utilisation de la télécommande

Français



- 1 Ouvrez le compartiment des piles.
- 2 Insérez deux piles de type R03 ou AAA, en respectant les signes de polarité (+ -) indiquée dans le compartiment.
- 3 Refermez le couvercle.
- 4 Dirigez la télécommande vers le capteur infrarouge de la face avant de l'appareil.



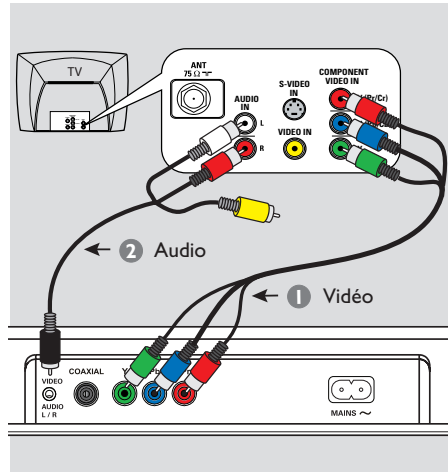
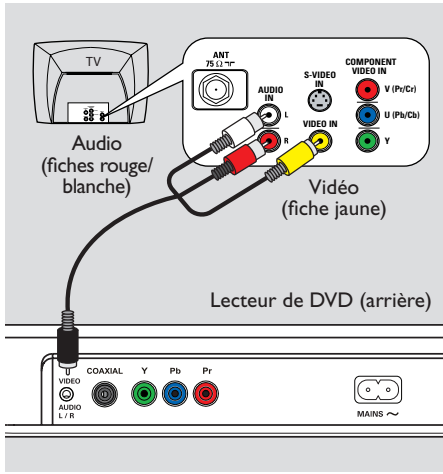
#### Remarque:

Ne placez jamais un objet entre la télécommande et cette unité en cours de fonctionnement.

- 5 Sélectionnez ensuite la fonction souhaitée (par exemple ►||).

#### ATTENTION !

- Ôtez les piles si celles-ci sont usagées ou si vous savez que vous ne vous servirez pas de la télécommande pendant un certain temps.
- Ne mélangez jamais les piles (neuves et anciennes, au carbone et alcalines, etc.).
- Les piles contiennent des substances chimiques: elles doivent donc être mises au rebut d'une manière adéquate.



Français

## Étape 1: Raccordement au téléviseur

Ce raccordement vous permet d'afficher les images de cet appareil. Choisissez l'une des options de connexion vidéo ci-dessous:

- Si vous disposez d'un téléviseur standard, choisissez l'option 1.
- Si vous disposez d'un téléviseur à balayage progressif, choisissez l'option 2.
- Si vous disposez d'un téléviseur doté d'une seule entrée d'antenne, choisissez l'option 3.

### Option 1 : Utilisation des prises vidéo composite (CVBS)

Vous pouvez raccorder l'appareil à un téléviseur à l'aide du câble vidéo composite et obtenir une bonne qualité d'image.

- Reliez la prise **VIDEO AUDIO L/R** de cette unité à l'entrée vidéo (jaune) et aux prises Audio In (rouge/blanche) de votre téléviseur à l'aide du câble audio/vidéo (fourni).

### Option 2: Utilisation des prises vidéo composantes (Y Pb Pr)

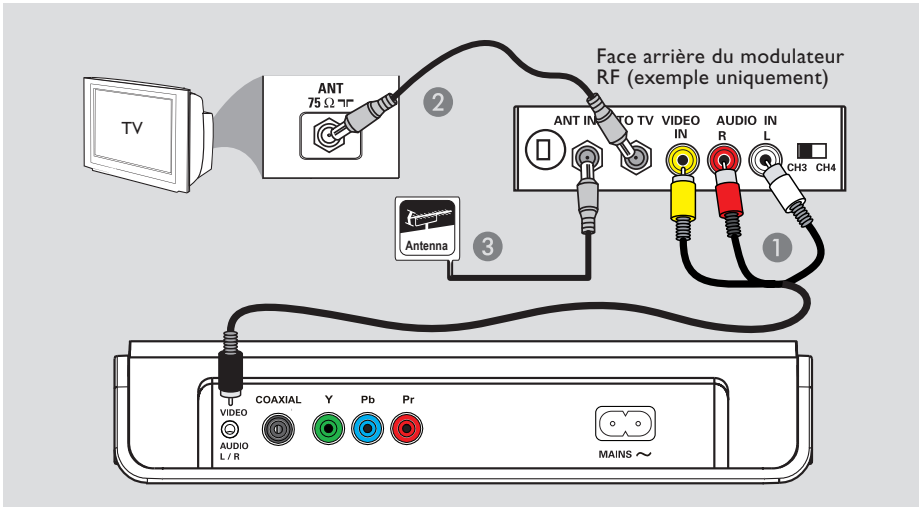
Vous pouvez raccorder l'appareil à un téléviseur à l'aide du câble vidéo composantes et obtenir une qualité d'image optimale. Pour obtenir une qualité vidéo en balayage progressif, vous avez besoin d'un câble Y Pb Pr et d'un téléviseur doté de la fonction de balayage progressif.

- 1 Reliez les prises **Y Pb Pr** de cette unité aux entrées vidéo composantes correspondantes (également appelées Y Pb/Cb Pr/Cr) de votre téléviseur à l'aide du câble vidéo composantes (rouge/bleu/vert - non fourni).
- 2 Reliez la prise **VIDEO AUDIO L/R** de cette unité aux prises Audio In (rouge/blanche) de votre téléviseur à l'aide du câble audio/vidéo (fourni). Ne branchez pas la fiche vidéo jaune.
- 3 Passez à la section 'Mise en route - Configuration de la fonction de balayage progressif' pour une configuration détaillée du balayage progressif.



## Connexions de base (suite)

Français



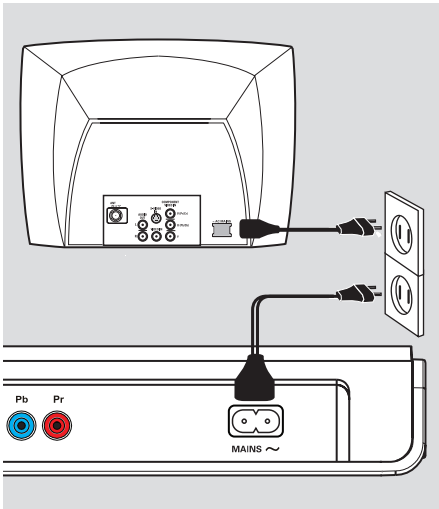
### Option 3: Utilisation d'un modulateur RF externe

Effectuez cette connexion si votre téléviseur est doté d'une seule entrée d'antenne (nommée 75 ohm ou RF In).

- 1 Reliez la prise **VIDEO AUDIO L/R** de cette unité à l'entrée vidéo (jaune) et aux prises Audio In (rouge/blanche) de votre modulateur RF à l'aide du câble audio/vidéo (fourni).
- 2 Reliez la prise **ANTENNA OUT** ou **TO TV** du modulateur RF à l'entrée **ANTENNA IN** du téléviseur à l'aide d'un câble coaxial RF (non fourni).
- 3 Connectez le signal de service (non fourni) de l'antenne ou du réseau câblé à l'entrée **ANTENNA IN** ou **RF IN** du modulateur RF. (Si le signal est connecté au téléviseur, déconnectez-le.)

#### Conseil:

– Contactez votre revendeur d'électronique pour obtenir de plus amples informations sur le fonctionnement et la disponibilité des modulateurs RF.



### Étape 2: Branchement du cordon d'alimentation

**Une fois toutes les connexions correctement effectuées, branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur.**

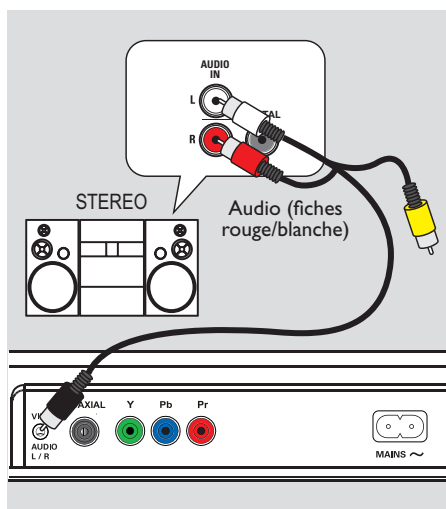
Ne procédez jamais à des connexions lorsque l'appareil est sous tension.

*Conseil:*

– Reportez-vous à la plaque signalétique située à l'arrière ou en dessous du produit pour connaître les données d'identification ainsi que le régime nominal d'alimentation.

## Autres options de connexion

Français



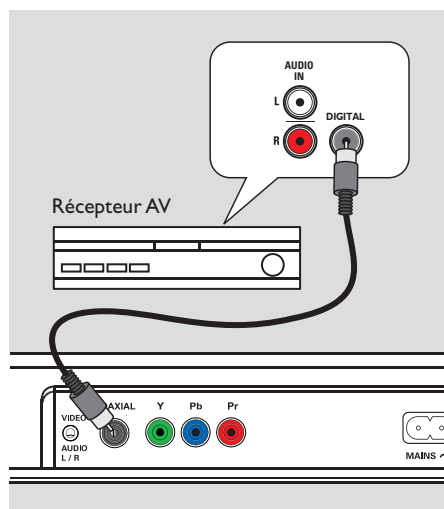
### Connexion à un appareil stéréo analogique

Vous pouvez brancher cette unité sur un appareil stéréo bicanal (minichaîne ou récepteur analogique, par exemple) pour bénéficier d'un son stéréo.

- 1 Reliez la prise **VIDEO AUDIO L/R** de cette unité aux prises Audio In (rouge/blanche) des appareils à connecter à l'aide du câble audio/vidéo (fourni). Ne branchez pas la fiche vidéo jaune.
- 2 En ce qui concerne la connexion vidéo, reportez-vous à la section 'Connexions de base - Raccordement au téléviseur' pour plus de détails.

*Conseil:*

– Reportez-vous à la section 'Options du menu de configuration - Menu Audio' pour de plus amples informations sur les réglages audio optimaux.



### Connexion à un amplificateur/récepteur AV numérique



Vous pouvez relier cette unité à un amplificateur/récepteur AV pour bénéficier d'un son de haute qualité.

- 1 Reliez la prise **COAXIAL** de l'unité à la l'entrée coaxiale numérique de l'appareil raccordé à l'aide d'un câble coaxial (non fourni).
- 2 En ce qui concerne la connexion vidéo, reportez-vous à la section 'Connexions de base - Raccordement au téléviseur' pour plus de détails.

*Conseil:*

– Sélectionnez le réglage de sortie audio numérique approprié. Si ce n'est pas le cas, il est possible que des interférences se produisent ou que le son ne soit pas relayé. Reportez-vous à la section 'Options du menu de configuration - Menu Audio - Sortie numérique' pour de plus amples informations.

## Recherche du canal vidéo adéquat

- 1 Appuyez sur la touche  pour allumer l'unité.
- 2 Allumez le téléviseur, puis réglez-le sur le canal d'entrée vidéo adéquat. L'écran DVD bleu devrait s'afficher à l'écran.
  - Vous pouvez choisir le premier canal du téléviseur, puis appuyez plusieurs fois sur la touche bas de la télécommande du téléviseur jusqu'à ce que le canal d'entrée vidéo apparaisse à l'écran.
  - Vous pouvez appuyer plusieurs fois sur la touche  de la télécommande du téléviseur.
  - Habituellement, ce canal se situe entre le premier et le dernier canal: il peut s'appeler FRONT, A/V IN, VIDEO, etc.
  - Si vous utilisez un modulateur RF, réglez le téléviseur sur le canal 3 ou 4.
  - Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre téléviseur pour sélectionner l'entrée correcte sur celui-ci.
- 3 Si vous utilisez un appareil externe (tel qu'un récepteur ou une chaîne hi-fi), mettez-le sous tension et sélectionnez la source d'entrée correspondant à la sortie de l'unité. Reportez-vous au manuel de l'utilisateur fourni avec l'appareil pour obtenir de plus amples informations.

## Définition de la langue

Les langues disponibles varient en fonction de votre pays ou de votre région. Elles peuvent ne pas être représentées sur les illustrations du manuel d'utilisation.

### Langue d'affichage

Cette option permet de changer la langue de l'affichage à l'écran de l'appareil.

Le réglage de la langue du menu est permanent.

- 1 Appuyez sur la touche **SETUP** de la télécommande.
- 2 Sélectionnez l'option { **Langue** } du menu, puis appuyez sur **▶**.
- 3 Sélectionnez { **Langue OSD** } dans le menu à l'aide des touches **▲▼**, puis appuyez sur **▶**.



- 4 Sélectionnez une langue, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.

## Mise en route (suite)

### Langue de sous-titrage, langue son et langue des menus des DVD

Vous pouvez sélectionner une langue pour la lecture d'un DVD. Si la langue sélectionnée n'est pas disponible sur le disque, la langue par défaut du disque sera utilisée.

Français

- 1 Appuyez sur la touche **SETUP** de la télécommande.
- 2 Sélectionnez l'option { **Langue** } du menu, puis appuyez sur ►.



- 3 Sélectionnez l'une des options ci-dessous à l'aide des touches ▲▼, puis appuyez sur ►.

#### { **S-titres** }

Sélectionnez cette option pour changer la langue de sous-titrage.

#### { **Audio** }

Sélectionnez cette option pour changer la langue de la bande son.

#### { **Menu DVD** }

Sélectionnez cette option pour changer la langue du menu du disque.

- 4 Appuyez sur les touches ▲▼ pour sélectionner une langue, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
- 5 Répétez les étapes 3 - 4 pour la définition des autres paramètres de langue.

### Configuration de la fonction de balayage progressif

(uniquement pour les téléviseurs dotés de cette fonction)

Le balayage progressif permet d'afficher le double d'images par seconde par rapport au balayage entrelacé (téléviseurs classiques). Avec près du double de lignes, le balayage progressif offre une résolution et une qualité d'image supérieures.

#### Avant de commencer...

– Assurez-vous que l'unité est reliée à un téléviseur à balayage progressif via les prises Y Pb Pr (reportez-vous à la section 'Option 2: utilisation des prises vidéo composantes (Y Pb Pr)').

- 1 Réglez le téléviseur sur la chaîne correspondant à cet appareil.  
→ Assurez-vous que le mode de balayage progressif du téléviseur est désactivé (ou que le mode entrelacé est sélectionné). Consultez le manuel d'utilisation de votre téléviseur.
- 2 Allumez l'appareil, puis appuyez sur la touche **SETUP** de la télécommande.
- 3 Sélectionnez le menu { **Vidéo** } à l'aide des touches ▲▼, puis appuyez sur ►.
- 4 Sélectionnez l'option { **Sortie vidéo** } du menu, puis appuyez sur ►.



- 5 Sélectionnez { **Bal. progressif** }, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.  
→ Lisez le message affiché à l'écran du téléviseur.

- 6 Sélectionnez { **Oui** } dans le menu à l'aide des touches ◀▶, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.

**Aucune image ne s'affiche à l'écran tant que vous n'avez pas activé le mode de balayage progressif du téléviseur.**

- 7 Activez le mode de balayage progressif du téléviseur (consultez le manuel d'utilisation du téléviseur).  
→ Un message s'affiche à l'écran du téléviseur.
- 8 Sélectionnez { **Oui** } dans le menu à l'aide des touches ◀▶, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.  
→ La configuration est terminée et vous bénéficiez dès à présent d'une image de haute qualité.

#### Si aucune image ne s'affiche:

- 1 Appuyez sur la touche ▲ de l'unité.
- 2 Appuyez sur la touche **pavé numérique '1'** de la télécommande.

#### Conseils:

- Si un écran vierge ou une image déformée apparaît, patientez 15 secondes jusqu'à l'activation de la restauration automatique.
- Certains téléviseurs à balayage progressif ne sont pas entièrement compatibles avec cet appareil ; il en résulte une image déformée lors de la lecture de DVD vidéo en mode de balayage progressif. Si c'est le cas, désactivez la fonction de balayage progressif de l'appareil et du téléviseur.

# Utilisation de disques

Français

## Disques compatibles



### Cette unité lit les types de disque suivants:

- DVD (Digital Versatile Disc)
- VCD (Video CD)
- SVCD (Super Video CD)
- DVD inscriptibles finalisés (DVD±R), DVD réinscriptibles (DVD±RW)
- CD audio (CD)
- Disques MP3/ WMA
  - L'extension du fichier doit être 'mp3' ou '.wma'.
  - Format JPEG/ISO
  - Affichage de 15 caractères maximum.
  - Débit pris en charge:

#### MP3

32 kHz                    64 – 320 Kbit/s  
 44.1 kHz, 48 kHz      80 – 320 Kbit/s

#### WMA

44 kHz                    64 – 192 Kbit/s  
 48 kHz                    128 – 192 Kbit/s

- Fichiers photo (Kodak, JPEG) sur CD-R(W)
  - L'extension du fichier doit être 'JPG' et non 'JPEG'.
  - Format JPEG/ISO
  - Cette unité ne peut afficher que des images fixes au standard DCF ou des images JPEG, telles que des fichiers TIFF.

## Codes régionaux pour DVD

Les DVD et les lecteurs de DVD font l'objet de restrictions régionales. Avant de lire un disque, assurez-vous que son code régional correspond à celui de votre lecteur.


Région	Disques compatibles
États-Unis et Canada	
R.-U. et Europe	
Asie-Pacifique, Taiwan, Corée	
Australie, Nouvelle-Zélande, Amérique latine	
Russie et Inde	
Chine, Îles Calcos, Wallis-et-Futuna	

### Conseils:





- L'appareil prend en charge un maximum de 100 sessions pour les CD et de 10 multisessions pour les DVD.
- Pour les multisessions de DVD-R et DVD-RW, seuls les disques finalisés sont pris en charge.
- Pour les multisessions de DVD+R et DVD+RW, les disques finalisés et non finalisés NE sont PAS pris en charge.

## Utilisation de disques (suite)

### Remarques:

- Si une icône d'erreur  apparaît sur l'écran du téléviseur lorsque vous appuyez sur une touche, cette fonction n'est pas disponible sur le disque inséré ou à cette étape.
- N'insérez jamais d'objets autres que des disques dans le logement du disque au risque de causer des dysfonctionnements au niveau du lecteur.

### Lecture d'un disque



- 1 Appuyez sur la touche  pour allumer l'unité.
- 2 Réglez le téléviseur sur le canal de l'unité.
- 3 Appuyez sur la touche  pour ouvrir le logement du disque.
- 4 Insérez un disque dans le logement du disque, puis appuyez sur .  
→ Assurez-vous que l'étiquette du disque est orientée vers le haut.
- 5 La lecture démarre automatiquement.  
→ Dans le cas contraire, appuyez sur .  
→ Vous trouverez plus d'informations sur les options de lecture dans les pages suivantes.

### Conseils:




- Si vous ne parvenez pas à lire un disque, remplacez-le par un autre. L'unité ne peut pas lire de disques incorrectement formatés.
- Ce lecteur ne prend pas en charge la lecture de certains disques en raison de leur configuration, de leurs caractéristiques, de la qualité d'enregistrement et du logiciel auteur.

### Commandes de lecture principales






#### Suspension de la lecture

- En cours de lecture, appuyez sur la touche **PLAY/PAUSE** .  
→ Pour reprendre la lecture, appuyez sur la touche **PLAY/PAUSE** .






#### Sélection d'une autre plage ou d'un autre chapitre/titre

- Appuyez sur les touches **PREV**  / **NEXT**  ou saisissez le numéro de la plage/chapitre/titre sur le **pavé numérique (0-9)**.  
→ Si le mode Répétition plage est activé, appuyez sur **PREV**  pour lire à nouveau la plage/chapitre/titre.


#### Recherche avant/arrière

- Maintenez enfoncées les touches **PREV**  / **NEXT** .  
→ Pendant la recherche, appuyez plusieurs fois sur les touches  /  pour sélectionner les différentes vitesses de recherche (2X, 4X, 8X, 16X, 32X).  
→ Pour revenir au mode de lecture normale, appuyez sur **PLAY/PAUSE** .

#### Lecture en mode ralenti (ne s'applique pas aux CD, WMA, MP3)

- En cours de lecture, appuyez sur les touches  /  pour lancer la lecture au ralenti.  
→ Le son est désactivé. Appuyez plusieurs fois sur les touches  /  pour sélectionner différentes vitesses de lecture (1/2, 1/4, 1/8, 1/16).  
→ Pour revenir au mode de lecture normale, appuyez sur **PLAY/PAUSE** .

#### Arrêt de la lecture

- Appuyez sur **STOP** .



## Utilisation de disques (suite)

### Conseils:

– Cette unité est dotée d'une fonction de reprise de lecture (pour certains types de disque). Si cette fonction est disponible et que vous souhaitez reprendre la lecture au début, appuyez sur la touche **PREV** |◀ lorsque le message 'Lecture du début, appuyez sur [PREV]' est affiché à l'écran du téléviseur.

– Il s'agit d'une fonction d'économie d'énergie : l'appareil passe automatiquement en mode veille faible consommation si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 15 minutes après l'arrêt d'un disque.  
– L'écran de veille s'active automatiquement si la lecture du disque est arrêtée pendant 5 minutes.

### Sélection des fonctions de répétition

Les options de lecture répétée varient en fonction du type de disque.

- Pendant la lecture d'un disque, appuyez plusieurs fois sur la touche **REPEAT** de la télécommande pour sélectionner un mode de répétition.

#### DVD

- Chapitre (répétition du chapitre en cours)
- Titre (répétition du titre en cours)
- Non (fin du mode de répétition)

#### VCD/SVCD/CD

- Un seul (répétition de la plage en cours)
- Tout (répétition du disque entier)
- Non (fin du mode de répétition)

#### MP3/JPEG/WMA

- Un seul (répétition du fichier en cours)
- Tout (répétition de tous les fichiers du dossier en cours)
- Non (fin du mode de répétition)

- Pour désactiver le mode de répétition de la lecture, appuyez plusieurs fois sur la touche **REPEAT**, jusqu'à ce que Désact. s'affiche ou appuyez deux fois sur **STOP** ■.

#### Conseil :

– Il est impossible de répéter la lecture sur les VCD ou les SVCD lorsque le mode PBC est activé.

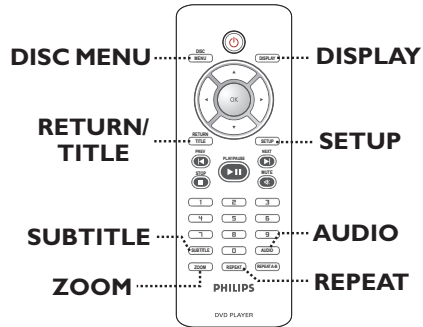
## Utilisation de disques (suite)

### Répétition d'un passage spécifique (A-B)

Vous pouvez lire en boucle un passage précis d'un titre, d'un chapitre ou d'une piste. Pour ce faire, vous devez marquer le début et la fin du passage en question.

- 1 En cours de lecture, appuyez sur **REPEAT A-B** au point où vous souhaitez démarrer la lecture répétée.
- 2 Appuyez de nouveau sur **REPEAT A-B** au point où vous souhaitez terminer la lecture répétée.  
→ La lecture commence directement au début du passage défini. Le passage est répété jusqu'à ce que le mode de répétition soit désactivé.
- 3 Pour désactiver le mode de répétition, appuyez de nouveau sur **REPEAT A-B**.

### Autres fonctions de lecture pour les disques vidéo



Français

#### Remarque:

les fonctions décrites dans cette section peuvent ne pas être accessibles pour certains disques. Reportez-vous toujours aux instructions fournies avec les disques.

### Utilisation du menu du disque

En fonction du disque chargé, il est possible qu'un menu s'affiche à l'écran du téléviseur.

#### Pour sélectionner une fonction de lecture ou une autre option:

- Utilisez les touches ▲▼◀▶ ou le pavé numérique (0-9) de la télécommande, puis appuyez sur **OK** pour démarrer la lecture.

#### Pour accéder au menu ou pour le quitter:

- Appuyez sur la touche **DISC MENU** de la télécommande.

# Utilisation de disques (suite)

## Modification de la langue son

Cette fonction est accessible uniquement si le DVD propose plusieurs langues son ou si le SVCD dispose de canaux audio multiples.

### Pour les DVD

- Appuyez plusieurs fois sur **AUDIO** pour sélectionner les langues son disponibles.

### Pour les VCD (modification du canal audio)

- Appuyez plusieurs fois sur **AUDIO** pour sélectionner les canaux audio disponibles sur le disque (LEFT, RIGHT, MIX, STEREO) (GAUCHE, DROITE, MIXAGE, STÉRÉO).

## Modification de la langue de sous-titrage

Cette fonction est accessible uniquement si les DVD proposent plusieurs langues de sous-titrage. Vous pouvez revenir à votre langue en cours de lecture.

- Appuyez plusieurs fois sur la touche **SUBTITLE** pour sélectionner les différentes langues de sous-titrage.

## Zoom

Cette option permet d'effectuer des zooms et des panoramiques sur l'image affichée à l'écran du téléviseur.

- 1 Lors de la lecture, appuyez plusieurs fois sur la touche **ZOOM** pour sélectionner différents facteurs de zoom.  
→ La lecture continue.
- 2 Utilisez les touches ▲▼◀▶ pour vous déplacer dans l'image agrandie.
- 3 Appuyez plusieurs fois sur **ZOOM** pour rétablir la taille d'origine.

## Contrôle de lecture (VCD/SVCD)

La fonction PBC (Contrôle de lecture) vous permet de lire les CD vidéo de manière interactive, par le biais du menu qui s'affiche à l'écran.

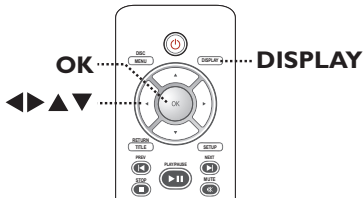
### Pour les VCD dotés de la fonction PBC (contrôle de lecture - version 2.0 uniquement) et les SVCD

- Appuyez sur la touche **DISC MENU** pour activer ou désactiver le mode PBC.  
→ Si le mode PBC est activé, le menu du disque (si disponible) s'affiche à l'écran du téléviseur.  
→ Si le mode PBC est désactivé, le menu du disque est ignoré et la lecture démarre à la première plage.
- Si le mode PBC est activé, appuyez sur la touche **RETURN/TITLE** en cours de lecture pour retourner au menu des titres du disque ou au menu principal.

## Utilisation de disques (suite)

### Utilisation des options du menu d'affichage

Cette unité affiche des informations sur la lecture du disque (par exemple, le numéro de chapitre ou de titre et le temps de lecture écoulé). Certaines opérations peuvent être réalisées sans interrompre la lecture.



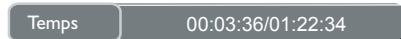
- 1 En cours de lecture, appuyez plusieurs fois sur la touche **DISPLAY** de la télécommande.  
→ La liste des informations disponibles sur le disque s'affiche sur l'écran du téléviseur.

(DVD)

Titre



Temps



Répéter/Répéter A-B/Angle

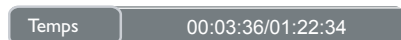


(VCD)

Plage



Temps



Répéter/Répéter A-B



- 2 Saisissez un numéro ou une heure sur le **pavé numérique (0-9)** ou sélectionnez une option à l'aide des touches ◀▶.
- 3 Appuyez sur **OK** pour confirmer.  
→ La lecture bascule sur l'opération choisie.

### Sélection d'un titre, d'un chapitre ou d'une piste

Cette option vous permet d'accéder directement à un titre/un chapitre/une piste spécifique du disque actuel.

- 1 Sélectionnez l'option { Titre } / { Chap } ou { Plage } du menu.

**Remarque:** l'option { Plage } n'est disponible que si PBC est désactivé. Reportez-vous à la section 'Utilisation de disques - Contrôle de lecture (VCD/SVCD)' pour de plus amples informations.

- 2 Saisissez un numéro valide sur le **pavé numérique (0-9)**.
- 3 Appuyez sur **OK** pour confirmer.  
→ La lecture du titre, du chapitre ou de la piste sélectionné(e) commence.

### Recherche par heure

Cette fonction vous permet d'accéder à un emplacement spécifique du disque actuel.

- 1 Sélectionnez l'option { Temps }.
- 2 Sur le **pavé numérique (0-9)**, saisissez l'heure de démarrage de la lecture (par exemple 0:34:27).
- 3 Appuyez sur **OK** pour confirmer.  
→ La lecture commence à l'heure sélectionnée.

Français


## Utilisation de disques (suite)

---

### Changement d'angle de vue

Cette fonction est accessible uniquement si le DVD propose des séquences enregistrées selon différents angles de vue. Vous pouvez ainsi changer de perspective lors du visionnage d'un film.

Français

- 1 Sélectionnez l'option { **Répéter/Répéter A-B/Angle** } du menu.
- 2 À l'aide des touches ◀▶, sélectionnez le symbole d'angle de vue .
- 3 Appuyez plusieurs fois sur **OK** pour passer d'un angle à un autre.  
→ La lecture s'effectue sous l'angle choisi.

### Lecture d'un disque photo JPEG (diaporama)

#### Avant de commencer...

Allumez le téléviseur et réglez-le sur le canal d'entrée vidéo adéquat. Consultez la section 'Recherche du canal vidéo adéquat'.

- Insérez un CD photo JPEG (Kodak Picture CD, JPEG).  
→ Le menu Image apparaît sur l'écran du téléviseur. Appuyez sur **PLAY/PAUSE ►II** pour lancer la lecture du diaporama.

#### Conseil:

– Il est possible que l'unité mette davantage de temps pour afficher le contenu du disque à l'écran du téléviseur en raison du nombre élevé de chansons/d'images qu'il contient.

#### Formats de fichiers pris en charge:

- L'extension du fichier doit être '\*.JPG' et non '\*.JPEG'.
- Cette unité affiche uniquement les photos numériques au format JPEG-EXIF, utilisé par la quasi-totalité des appareils photo numériques. L'appareil ne peut pas afficher d'images Motion JPEG, JPEG progressives ou d'images dans d'autres formats JPEG, ou des clips audio associés à des images.

#### Zoom

En cours de lecture:

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **ZOOM** pour sélectionner un facteur d'agrandissement.
- 2 Utilisez les touches **▲▼◀▶** pour vous déplacer dans l'image agrandie.

#### Rotation de l'image

- Pendant la lecture, appuyez sur les touches **▲▼◀▶** pour faire pivoter l'image sur l'écran du téléviseur.
  - ▲ : inversion verticale de l'image -180°.
  - ▼ : inversion verticale de l'image +180°.
  - ◀ : rotation de l'image dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
  - ▶ : rotation de l'image dans le sens des aiguilles d'une montre.

## Utilisation de disques (suite)

### Lecture d'un disque MP3/WMA

Cette unité lit la plupart des fichiers MP3 et WMA enregistrés sur un disque inscriptible ou un CD acheté dans le commerce.

#### Avant de commencer...

Allumez le téléviseur et réglez-le sur le canal d'entrée vidéo adéquat. Consultez la section 'Recherche du canal vidéo adéquat'.

- 1 Insérez un disque MP3/WMA.  
→ Le délai de lecture du disque peut excéder 30 secondes en raison de la complexité de la configuration des répertoires/fichiers.  
→ Le menu du disque apparaît à l'écran du téléviseur.



- 2 À l'aide des touches ▲▼, sélectionnez le dossier de votre choix, puis appuyez sur **OK** pour l'ouvrir.
- 3 Sélectionnez une piste ou un fichier à l'aide des touches ▲▼, puis appuyez sur **OK** pour lancer la lecture.  
→ La lecture commence à partir du fichier sélectionné et se poursuit jusqu'au dernier fichier du dossier.

En cours de lecture:

- Appuyez sur **PREV** ◀ / **NEXT** ▶ pour lire une autre plage ou un autre fichier dans le dossier en cours.
- Maintenez les touches **PREV** ◀ / **NEXT** ▶ enfoncées pour effectuer une recherche rapide vers l'avant/arrière dans la plage musicale.
- Pour sélectionner un autre dossier dans le disque actuel, retournez au menu racine à l'aide des touches ▲▼◀▶.
- 4 Pour arrêter la lecture, appuyez sur la touche **STOP** ■.

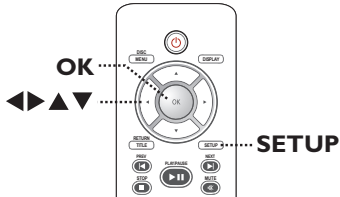
Conseils:

- L'appareil ne lit que la première session des CD multisessions.
- Il est normal que des 'sauts' se produisent parfois lorsque vous écoutez un disque MP3/WMA en raison de la mauvaise qualité des contenus numériques téléchargés sur Internet.
- Si le nom de la piste MP3/WMA (ID3) ou de l'album comporte des caractères spéciaux, il se peut qu'il ne s'affiche pas correctement à l'écran car ces caractères ne sont pas pris en charge par l'unité.

# Options du menu de configuration

## Accès au menu de configuration

Cette configuration de l'unité s'effectue via le téléviseur et vous permet de la personnaliser en fonction de vos besoins.



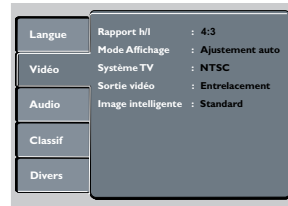
- 1 Appuyez sur la touche **SETUP** de la télécommande.  
→ Le menu de configuration s'affiche.
- 2 À l'aide des touches **▲▼**, sélectionnez l'une des options du menu Configuration, puis appuyez sur **▶** pour y accéder.



- 3 À l'aide des touches **▲▼**, sélectionnez l'option à modifier, puis appuyez sur **▶**.
- 4 À l'aide des touches **▲▼**, sélectionnez le paramètre que vous souhaitez modifier, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.  
→ Les instructions et explications portant sur les options sont présentées dans les pages suivantes.  
→ Une option de menu grisée signifie que la fonction n'est pas disponible ou qu'elle ne peut pas être modifiée à ce stade.
- 5 Pour quitter, appuyez sur **SETUP**.



Reportez-vous à la section 'Menu Langue' de ce chapitre.



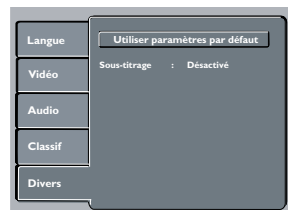
Reportez-vous à la section 'Menu Vidéo' de ce chapitre.



Reportez-vous à la section 'Menu Audio' de ce chapitre.



Reportez-vous à la section 'Menu Classif' de ce chapitre.



Reportez-vous à la section 'Menu Divers' de ce chapitre.



## Options du menu de configuration (suite)

---

---

### Menu Langue (les options soulignées sont les paramètres par défaut)

---

---

#### Langue OSD

Sélectionnez la langue d'affichage à l'écran des menus de l'unité.  
Reportez-vous à la section 'Mise en route – Définition de la langue'.

#### S-titres

Sélectionnez la langue de sous-titrage pour la lecture des DVD.

#### Audio

Sélectionnez la langue son par défaut pour la lecture d'un DVD.

#### Menu DVD

Sélectionnez la langue des menus du DVD par défaut.

**Remarque:** si la langue son/de sous-titrage/des menus sélectionnée n'est pas disponible sur le DVD, la langue par défaut du disque est utilisée.

## Options du menu de configuration (suite)

### Menu Vidéo (les options soulignées sont les paramètres par défaut)

#### Rapport h/l

Le format de l'image peut être adapté à votre téléviseur.

{ 4:3 }

- Pour une image 16:9 avec des bandes noires en haut et en bas de l'écran.



{ 16:9 }

- Pour les téléviseurs écran large (format 16/9).



#### Mode Affichage

Ce réglage permet de modifier l'échelle de l'image afin de l'ajuster à la hauteur et à la largeur de l'écran du téléviseur.

{ Remplir }

- Adapte l'image pour remplir l'écran de manière égale en hauteur et en largeur.

{ Version originale }

- Adapte l'image à la taille d'origine de l'écran (MPEG uniquement).

{ Ajust hauteur }

- Adapte l'image à la hauteur de l'écran.

{ Ajust largeur }

- Adapte l'image à la largeur de l'écran.

{ Ajustement auto }

- Adapte proportionnellement la taille au format minimum.

{ Pan Scan }

- Adapte proportionnellement la taille au format maximum.

#### Système TV

Cette option permet de sélectionner le format TV adapté au téléviseur connecté. Elle permet également de lire des disques d'un type différent (PAL ou NTSC) sur l'unité.

## Options du menu de configuration (suite)

### Menu Vidéo (les options soulignées sont les paramètres par défaut)

#### Sortie vidéo

Assurez-vous que votre téléviseur peut accepter les signaux progressifs (un téléviseur à balayage progressif est requis) et que l'unité est reliée au téléviseur via la prise Y Pb Pr. Consultez la section « Mise en route - Configuration de la fonction de balayage progressif » pour plus d'informations.

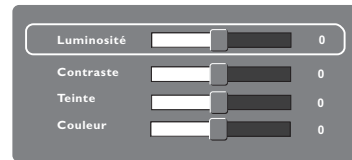
- { Entrelacement } – Désactive le mode de balayage progressif.
- { **Bal. progressif** } – Permet d'activer le mode de balayage progressif.

Confirmez le réglage en appuyant sur ◀ de manière à sélectionner { **Oui** } dans le menu, puis appuyez sur la touche **OK** de la télécommande.

#### Image intelligente

Cette unité offre trois réglages de couleur prédéfinis, ainsi qu'un réglage personnalisable à votre convenance.

- { **Standard** } – Couleurs d'origine.
- { **Coloré** } – Couleurs vives.
- { **Cool** } – Couleurs douces.
- { **Personnel** } – Sélectionnez cette option pour personnaliser le paramètre couleur de l'image. Sélectionnez le réglage le mieux adapté à vos besoins à l'aide des touches ◀▶. Pour une valeur moyenne, sélectionnez { 0 }.



## Options du menu de configuration (suite)

### Menu Audio (les options soulignées sont les paramètres par défaut)

#### Sortie numérique

Ce réglage n'est nécessaire que si l'appareil est relié à un autre appareil audiovisuel par sa prise COAXIAL/DIGITAL OUT.

- { **Désact** } – Désactive la sortie audio numérique. À utiliser, par exemple, si l'appareil est relié à un téléviseur ou à une chaîne stéréo par les prises AUDIO OUT.
- { **PCM** } – L'appareil connecté ne prend pas en charge les formats multicanaux. Cet appareil convertit le format multicanal au format PCM (Pulse Code Modulation).
- { **TOUT** } – L'appareil connecté prend en charge les formats audio multicanaux. La sortie audio numérique correspondra au format du disque.

**Remarque:** Si l'option { Sortie numérique } est réglée sur { Tout } pendant la lecture d'un MPEG, MP3 ou WMA, la sortie audio sera au format PCM.

#### Mode Nuit

Ce mode optimise la lecture du son à faible volume. Les niveaux sonores élevés sont réduits et les niveaux sonores faibles sont améliorés jusqu'à ce qu'ils soient audibles. Cette fonction ne s'applique qu'aux DVD intégrant le mode Dolby Digital.

- { **Désact** } – Désactive le mode nuit. Sélectionnez cette option pour profiter de l'intégralité de la plage dynamique du son Surround.
- { **Activé** } – Active le mode nuit.

#### Sous-échantillonnage

Cette fonction permet de désactiver le traitement numérique du signal dont la fonction est de produire un son de meilleure qualité.

- { **Désact** } – Lecture d'un disque enregistré à un taux d'échantillonnage de 96 kHz. Ce taux ne peut être atteint qu'en mode stéréo classique (neutre).
- { **Activé** } – Lecture d'un disque enregistré à un taux d'échantillonnage de 48 kHz.

## Options du menu de configuration (suite)

### Menu Classif (les options soulignées sont les paramètres par défaut)

#### Contrôle parental

Cette option empêche l'accès aux disques qui ne correspondent pas aux critères que vous avez définis. Cette option ne s'applique qu'aux DVD pour lesquels un niveau de contrôle parental a été défini, que ce soit pour le disque entier ou pour certaines scènes.

- 1) Saisissez le code à quatre chiffres sur le **pavé numérique (0-9)** de la télécommande, puis appuyez sur **OK**.
- 2) Sélectionnez un niveau de contrôle parental compris entre 1 et 8 à l'aide des touches **▲▼**, puis appuyez sur **OK**.

#### Remarques:

- Les niveaux varient d'un pays à l'autre ('1' étant considéré comme le plus anodin et '8' comme le plus choquant). Sélectionnez '8' pour désactiver le contrôle parental et autoriser la lecture de tous les disques.
- Le niveau de contrôle parental peut ne pas être défini sur certains DVD même s'il est indiqué sur le boîtier du disque. La fonction de niveau de contrôle parental n'empêche pas la lecture de ces disques. Les VCD, SVCD et CD ne sont pas dotés d'indicateurs de niveau: le contrôle parental n'a donc aucune incidence sur ces disques.
- Les DVD dont le niveau de contrôle est supérieur au niveau sélectionné ne pourront pas être lus à moins d'entrer le code à quatre chiffres.

#### Déf mot de passe

Le mot de passe sert au contrôle parental. Le mot de passe par défaut est 0000.

Pour modifier le mot de passe:

- 1) Sélectionnez { Déf mot de passe } à l'aide des touches **▲▼**, puis appuyez sur **OK**.
- 2) À l'aide du **pavé numérique (0-9)** de la télécommande, saisissez le code à quatre chiffres existant sous { Mot de passe }.

Mot de passe ■■■■

**Remarque:** la première fois que vous définissez le mot de passe ou si vous avez oublié votre mot de passe existant, saisissez 0000.

- 3) Appuyez sur **OK** pour continuer.
- 4) Saisissez le nouveau mot de passe à quatre chiffres sous { Nouv. mot de passe }.
- 5) Appuyez sur **OK** pour confirmer, puis appuyez sur **SETUP** pour sortir du menu.

## Options du menu de configuration (suite)

### Menu Divers (les options soulignées sont les paramètres par défaut)

#### Utiliser paramètres par défaut

Cette fonction vous permet de réinitialiser toutes les options du menu Configuration ainsi que vos réglages personnalisés, à l'exception du mot de passe du verrouillage parental.

- { **Oui** } – Sélectionnez cette option pour rétablir les paramètres par défaut.
- { **Non** } – Sélectionnez cette option pour conserver les paramètres existants.

Effectuez une sélection à l'aide des touches ◀▶, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.

#### Sous-titrage

Cette fonction est disponible uniquement si le disque contient des données spéciales de signal vidéo. Si le téléviseur prend en charge cette fonction, les sous-titres servent à décrire un effet sonore tel que la sonnerie d'un téléphone ou les pas d'une personne.

- { **Activé** } – Activation des sous-titres pour malentendants.
- { **Désactivé** } – Désactivation des sous-titres pour malentendants.

Effectuez une sélection à l'aide des touches ▲▼, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.

## Autres fonctions

---

### Installation du logiciel le plus récent

---

---

Philips publie régulièrement des mises à niveau permettant d'optimiser l'utilisation de ses produits.

- 1 Obtenez la version du logiciel de cette unité en appuyez sur la touche ▲ afin d'ouvrir le logement du disque.
- 2 Saisissez **'966'** sur le **pavé numérique** de la télécommande.  
→ Notez le nom de fichier de votre logiciel actuel.
- 3 Rendez-vous sur le site Web de Philips: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), pour vérifier la disponibilité de la plus récente mise à niveau puis téléchargez le logiciel sur un CD-R.

**Remarque:**




**Ne débranchez jamais et n'arrêtez jamais cette unité en cours de mise à niveau.**

- 4 Insérez le CD-R dans le logement du disque.  
→ Un message s'affiche.
- 5 Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer.  
→ L'installation du logiciel commence.  
→ Une fois celle-ci terminée, l'unité s'éteint automatiquement.

## AVERTISSEMENT

Vous ne devez en aucun cas tenter de réparer l'unité vous-même, au risque d'annuler la garantie.  
N'ouvrez pas l'unité: vous risquez une électrocution.

En cas de dysfonctionnement, vérifiez d'abord les points décrits ci-dessous avant de porter l'unité en réparation. Si vous êtes incapable de résoudre un problème à l'aide des explications suivantes, faites appel à votre revendeur ou à Philips.

Problème	Solution
<b>Pas d'alimentation.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Appuyez sur la touche  de l'unité pour la mettre sous tension.</li><li>– Assurez-vous que la prise secteur est alimentée.</li><li>– Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur pendant quelques minutes. Rebranchez le cordon d'alimentation, puis utilisez l'appareil comme d'habitude.</li></ul>
<b>Absence d'image.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Consultez les conseils de sélection d'une entrée vidéo adéquate dans le manuel de votre téléviseur. Changez de canal jusqu'à ce que l'écran DVD apparaisse.</li><li>– Si cela se produit lorsque vous activez la fonction de balayage progressif, patientez 15 secondes jusqu'à l'activation de la restauration automatique ou basculez sur le mode par défaut de la manière suivante:<ol style="list-style-type: none"><li>1) Appuyez sur le bouton  de l'appareil.</li><li>2) Maintenez la touche 1 du pavé numérique de la télécommande enfoncée.</li></ol></li><li>– Si cela se produit après que vous avez défini le système couleur du téléviseur, patientez 15 secondes jusqu'à l'activation de la restauration automatique ou basculez sur le système couleur par défaut du téléviseur:<ol style="list-style-type: none"><li>1) Appuyez sur le bouton  de l'appareil.</li><li>2) Maintenez la touche 3 du pavé numérique de la télécommande enfoncée.</li></ol></li></ul>
<b>Image déformée ou en noir et blanc.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Vérifiez la connexion de l'antenne.</li><li>– Vérifiez que le disque est compatible avec l'appareil.</li><li>– Une légère distorsion est possible. Il ne s'agit pas d'un défaut de l'appareil.</li><li>– Le disque est sale. Nettoyez le disque.</li></ul>



## Dépannage (suite)

Problème	Solution
<b>Pas de son ou son déformé.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Contrôlez les connexions audio vers l'appareil audio raccordé.</li><li>– Vérifiez que l'appareil audio raccordé est réglé sur la bonne source d'entrée.</li><li>– Réglez la sortie numérique en fonction de l'appareil raccordé à l'unité. Reportez-vous à la section 'Menu Audio – Sortie numérique' pour de plus amples informations.</li></ul>
<b>La télécommande ne fonctionne pas correctement.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Dirigez la télécommande vers le capteur situé sur la face avant de l'unité (et non vers le téléviseur).</li><li>– Retirez tous les obstacles entre l'unité et la télécommande.</li><li>– Les piles sont faibles, remplacez-les.</li><li>– Vérifiez si les piles ont bien été installées dans la télécommande en respectant les indications de polarité (signes <math>\pm</math>).</li></ul>
<b>L'unité ne démarre pas la lecture.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Insérez un disque lisible, face gravée orientée vers l'intérieur. Le DVD+R/CD-R doit être finalisé.</li><li>– Assurez-vous que le disque n'est pas rayé ou gondolé. Vérifiez si le disque est défectueux en insérant un autre disque.</li><li>– Le code régional du disque est incorrect.</li><li>– Vous devez peut-être saisir le mot de passe pour déverrouiller le disque.</li><li>– Il est possible que de la condensation se soit formée à l'intérieur de l'unité. Retirez le disque et laissez l'unité allumée pendant une heure environ.</li></ul>
<b>Les boutons de l'appareil ne fonctionnent pas.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Un problème technique est survenu. Débranchez l'appareil du secteur, puis rebranchez-le au bout de 10 secondes.</li></ul>

Problème	Solution
<b>Le format de l'écran ne peut pas être modifié une fois l'affichage TV défini.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Le format d'image est défini sur le DVD.</li><li>– Il est peut-être impossible de modifier le format d'image.</li></ul>
<b>Impossible de sélectionner certaines options du menu de configuration/système.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Appuyez deux fois sur la touche STOP avant de sélectionner le menu de configuration du disque.</li><li>– En fonction du disque, il peut être impossible de sélectionner certaines options.</li></ul>
<b>L'image se fige momentanément en cours de lecture.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Vérifiez si le disque ne comporte pas de traces de doigts ou s'il n'est pas rayé et nettoyez-le du centre vers les bords à l'aide d'un chiffon doux.</li></ul>
<b>Impossible d'activer/de désactiver le balayage progressif.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Vérifiez que la sortie vidéo de l'unité est connectée via les prises composantes vidéo (Y Pb Pr).</li></ul>

## Glossaire

**Son analogique:** son qui n'a pas été transformé en données chiffrées. Le son analogique est disponible lorsque vous utilisez les prises AUDIO LEFT/RIGHT. Ces prises rouges et blanches transmettent le son sur deux canaux, gauche et droite.

**Format d'image:** correspond au rapport entre la longueur et la hauteur des écrans de télévision. Le rapport d'un téléviseur standard est de 4/3, tandis que celui d'un téléviseur haute définition ou à écran large est de 16/9. Le format Letterbox vous permet de bénéficier d'une image à la perspective plus large que sur un écran standard 4/3.

**Débit binaire:** quantité de données utilisée pour reconstituer une séquence musicale donnée; mesurée en kilobits par seconde (Kbit/s) ou la vitesse d'enregistrement. Généralement, plus le débit binaire est élevé, plus la vitesse d'enregistrement est élevée et plus la qualité de son est élevée. Cependant, les débits binaires élevés prennent plus d'espace sur le disque.

**Chapitre:** partie d'un film ou d'un DVD musical, plus petite qu'un titre. Un titre est composé de plusieurs chapitres. Chaque chapitre est désigné par un numéro de chapitre qui vous permet de le localiser.

**CVBS:** vidéo composite (Composite Video Blanking and Sync). Signal vidéo simple utilisé dans la plupart des produits vidéo de grande consommation.

**Menu DVD:** écran permettant de sélectionner, entre autres, les images, les bandes son, les sous-titres et les angles de vue multiples d'un DVD.

**Dolby Digital:** système de son Surround développé par les laboratoires Dolby et présentant six canaux de signaux audio numériques (avant gauche et droite, Surround gauche et droite, centre et caisson de basses).

**JPEG:** format d'image numérique très répandu. Système de compression de données pour les images fixes, proposé par la société Joint Photographic Expert Group, et qui permet de compresser les images à un taux très élevé tout en conservant une excellente qualité d'image. Les fichiers portent l'extension JPG ou JPEG.

**MP3:** format de fichier avec système de compression de données audio. MP3 est l'abréviation de Motion Picture Experts Group I (ou MPEG-I) Audio Layer 3. Encodé au format MP3, un CD-R ou un CD-RW peut contenir approximativement 10 fois plus de musique qu'un CD classique.

**Contrôle parental:** fonction permettant d'interdire la lecture d'un DVD en fonction de l'âge des utilisateurs, selon les niveaux de restriction de chaque pays. Cette restriction varie d'un disque à l'autre; lorsqu'elle est activée, la lecture est interdite si le niveau de restriction du disque est plus élevé que celui indiqué par l'utilisateur.

**PBC:** Playback Control (Contrôle de lecture). Système de navigation dans un VCD ou SVCD via des menus enregistrés sur le disque et s'affichant à l'écran. Vous bénéficiez ainsi d'une lecture et d'une recherche interactives.

**PCM (Pulse Code Modulation):** système de conversion d'un signal sonore analogique en signal numérique pour traitement ultérieur, sans compression des données.

**Balayage progressif:** le balayage progressif affiche deux fois plus d'images par secondes qu'un téléviseur classique. Il offre une meilleure résolution d'image et une meilleure qualité.

**Code régional:** système permettant de lire des disques uniquement dans la région indiquée. Cet appareil ne lit que les disques compatibles avec son code de région. Pour connaître le code de région de votre appareil, reportez-vous à l'étiquette du produit. Certains disques sont compatibles avec plusieurs régions (ou avec TOUTES les régions).

**Titre:** section la plus longue d'un film ou d'une séquence musicale sur un DVD. À chaque titre correspond un numéro qui vous permet de le localiser facilement.

**Prise VIDEO AUDIO L/R:** prise à l'arrière de l'appareil qui envoie des signaux audio et vidéo au téléviseur.

**WMA:** Windows Media™ Audio. Correspond à la technologie de compression audio développée par Microsoft Corporation. Les données WMA peuvent être codées à l'aide du Lecteur Windows Media version 9 ou du Lecteur Windows Media pour Windows XP. Les fichiers portent l'extension '.wma'.

# Caractéristiques techniques

## NORME TV

	(PAL/50 Hz)	(NTSC/60 Hz)
Nombre de lignes Lecture	625	525
	Multistandard (PAL/NTSC)	

## PERFORMANCES VIDÉO

CNA vidéo	12 bits, 108 MHz
Y Pb Pr	0,7 Vcâc - 75 ohms
Sortie vidéo	1 Vcâc - 75 ohms

## FORMAT VIDÉO

Compression numérique	MPEG 2 pour DVD, SVCD MPEG 1 pour VCD
-----------------------	--

	50 Hz	60 Hz
Résolution horizontale	720 pixels	720 pixels
Résolution verticale	576 lignes	480 lignes

	50 Hz	60 Hz
Résolution horizontale	352 pixels	352 pixels
Résolution verticale	288 lignes	240 lignes

## FORMAT AUDIO

Numérique	MPEG/AC-3/PCM	Compression numérique 16, 20, 24 bits fs, 44,1, 48, 96 KHz
	MP3 (ISO 9660)	96, 112, 128, 256 kbit/s et débit binaire variable fs, 32, 44,1, 48 KHz

Son stéréo analogique  
Downmix compatible Dolby Surround à partir de son multicanal Dolby Digital

## PERFORMANCES AUDIO

Convertisseur N/A	24 bits, 192 KHz	
DVD	fs 96 KHz	4 Hz - 44 KHz
	fs 48 KHz	4 Hz - 22 KHz
SVCD	fs 48 KHz	4 Hz - 22 KHz
	fs 44,1 KHz	4 Hz - 20 KHz
CD/VCD	fs 44,1 KHz	4 Hz - 20 KHz
	Rapport signal/bruit (1 KHz)	> 90 dB
Plage dynamique (1 KHz)	> 77 dB	
Diaphonie (1 KHz)	> 65 dB	
Distorsion/bruit (1 KHz)	> 65 dB	
MPEG MP3	MPEG Audio L3	

## CONNEXIONS

Sortie Y Pb Pr	3 connecteurs Cinch
Sortie vidéo et	
Sortie vidéo avec	
sortie audio*(G+D)	Prise 3,5 mm (1x)
Sortie numérique	1 connecteur coaxial IEC60958 pour CDDA/LPCM IEC61937 pour MPEG 1/2, Dolby Digital

\* Les sorties audio et vidéo partagent la même prise à l'arrière de l'appareil.

## BOÎTIER

Dimensions (l x H x P)	250 x 52 x 250 mm
Poids	Environ 0,879 kg

## CONSOMMATION ÉLECTRIQUE

Tension d'alimentation	120 V; 60 Hz
Consommation	< 10 W
Consommation en Veille	< 1 W

Les caractéristiques techniques sont sujettes à modifications sans notification préalable.

## GARANTÍA LIMITADA PHILIPS NOVENTA (90) DÍAS

### COBERTURA DE GARANTÍA:

La obligación de la garantía PHILIPS se limita a los términos establecidos a continuación.

### QUIÉNES ESTÁN CUBIERTOS:

Philips le garantiza el producto al comprador original o a la persona que lo recibe como regalo contra defectos en los materiales y en la mano de obra, a partir de la fecha de la compra original ("periodo de garantía") en el distribuidor autorizado. El recibo de ventas, donde aparecen el nombre del producto y la fecha de la compra en un distribuidor autorizado, se considerará comprobante de esta fecha.

### LO QUE ESTÁ CUBIERTO:

La garantía Philips cubre productos nuevos si se produce algún defecto en el material o la mano de obra y Philips recibe un reclamo válido dentro del periodo de garantía. A su propia discreción, Philips (1) reparará el producto sin costo, usando piezas de repuesto nuevas o reacondicionadas; (2) cambiará el producto por uno nuevo o que se ha fabricado con piezas nuevas o usadas utilizables, y que sea al menos funcionalmente equivalente o lo más parecido al producto original del inventario actual de Philips; o (3) reembolsará el precio de compra original del producto. Philips garantiza productos o piezas de repuesto proporcionados bajo esta garantía contra defectos en los materiales y en la mano de obra durante noventa (90) días o por el resto de la garantía del producto original, lo que le promocióne más cobertura. Cuando se cambia un producto o una pieza, el artículo que usted recibe pasa a ser de su propiedad y el que le entrega a Philips pasa a ser propiedad de éste último. Cuando se proporcione un reembolso, su producto pasa a ser propiedad de Philips.

**Nota: Cualquier producto que se venda y que esté identificado como reacondicionado o renovado tiene una garantía limitada de noventa (90) días.**

**El producto de reemplazo sólo se puede enviar si se cumplen todos los requisitos de la garantía. El incumplimiento de tales requisitos puede ocasionar un retardo.**

### LO QUE NO SE CUBRE: EXCLUSIONES Y LIMITACIONES:

La garantía limitada se aplica sólo a los productos nuevos fabricados por Philips o para Philips que se pueden identificar por la marca registrada, el nombre comercial o por tener el logotipo correspondiente. Esta garantía limitada no se aplica a ningún producto de hardware ni de software que no sea Philips, incluso si viene empacado con el producto o si se vende junto con éste. Los fabricantes, proveedores o editores que no sean Philips pueden proporcionar una garantía por separado para sus propios productos empacados con el producto Philips.

Philips no es responsable por ningún daño o pérdida de programas, datos u otra información almacenados en algún medio contenido en el producto, ni por ningún producto o pieza que no sea Philips que no esté cubierta por esta garantía. La recuperación o la reinstalación de programas, datos u otra información no está cubierta por esta garantía limitada.

Esta garantía no se aplica (a) a daños causados por accidente, abuso, mal uso, negligencia, mala aplicación o a productos que no sean Philips; (b) a daño provocado por servicio realizado por

*Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted puede tener otros derechos que varían entre los diferentes estados y provincias.*

cualquier persona distinta de Philips o de un establecimiento de servicio autorizado de Philips; (c) a productos o piezas que se hayan modificado sin la autorización por escrito de Philips; (d) si se ha retirado o desfigurado el número de serie de Philips; y tampoco se aplica la garantía a (e) productos, accesorios o insumos vendidos TAL COMO ESTÁN sin garantía de ningún tipo, lo que incluye productos Philips vendidos TAL COMO ESTÁN por algunos distribuidores.

### Esta garantía limitada no cubre:

- Los costos de envío al devolver el producto defectuoso a Philips.
- Los costos de mano de obra por la instalación o configuración del producto, el ajuste de controles del cliente en el producto y la instalación o reparación de sistemas de antena o fuente de señal externos al producto.
- La reparación del producto o el reemplazo de piezas debido a instalación o mantenimiento inadecuada, a conexiones hechas a un suministro de voltaje inadecuado, sobrevoltaje de la línea de alimentación, daño causado por relámpagos, imágenes retenidas o marcas en la pantalla producto de la visualización de contenido fijo durante periodos prolongados, reparaciones cosméticas debido al desgaste normal, reparaciones no autorizadas u otras causas que no se encuentren bajo el control de Philips.
- Daños o reclamos por productos que no están disponibles para su uso, por datos perdidos o por pérdida de software.
- Daños debido a mala manipulación en el transporte o accidentes de envío al devolver el producto a Philips.
- Un producto que requiera modificación o adaptación para permitir su funcionamiento en algún país que no sea el país para el que se diseñó, fabricó, aprobó y/o autorizó o la reparación de productos dañados por estas modificaciones.
- Un producto que se use para propósitos comerciales o institucionales (lo que incluye, entre otros, los de alquiler).
- La pérdida del producto en el envío y cuando no se pueda proporcionar una firma que verifique el recibo.
- No operar según el Manual del propietario.

### PARA OBTENER AYUDA EN LOS EE.UU., PUERTO RICO O EN LAS ISLAS VÍRGENES DE LOS EE.UU...

Comuníquese con el Centro de Atención al Cliente al:  
1-888-PHILIPS (1-888-744-5477)

### PARA OBTENER AYUDA EN CANADÁ...

1-800-661-6162 (si habla francés)  
1-888-744-5477 - (Si habla inglés o español)

LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO, SEGÚN LO DISPONE ESTA GARANTÍA, ES LA SOLUCIÓN EXCLUSIVA PARA EL CLIENTE. PHILIPS NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS QUE INFRINJAN ALGUNA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO. CON EXCEPCIÓN DE LO QUE PROHIBA LA LEY VIGENTE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR EN ESTE PRODUCTO ESTÁ LIMITADA EN DURACIÓN A LO QUE ESPECIFIQUE ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten las exclusiones ni la limitación de los daños incidentales o indirectos, ni permiten limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no aplicarse a usted.

Philips P.O. Box 671539, Marietta, GA. 30006-0026

3121 233 48832